

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:** Прибор предназначен для применения в качестве индивидуального средства контроля артериального давления и частоты пульса, а также для динамических наблюдений за этими параметрами в медицинских учреждениях.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Если на дисплее наклеена защитная пленка с показаниями прибора, удалите ее.

При покупке прибора проверьте правильность заполнения гарантийной карты, в которой должны быть четко проставлены дата продажи и печать торгующей организации.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Метод измерения</b>	Осциллометрический	
<b>Пределы измерений</b>	20–280 мм рт. ст. (давление); 40–200 уд/мин (частота пульса)	
<b>Погрешность измерений</b> давление	± 3 мм рт. ст.	
	пульс	
<b>Способ накачивания манжеты</b>	Автоматический	
<b>Способ выпуска воздуха из манжеты</b>	Автоматический	
<b>Источник питания</b>	4 элемента типа AA (R6 или LR6), сетевой адаптер	
<b>Продолжительность работы от элементов питания</b>	~ 200 измерений	
<b>Вес</b>	~ 260 г без элементов питания	
<b>Сетевой адаптер, не входит в комплект</b>	Тип: ТВ-233С; входное напр.: 220 В, 50 Гц Выходное напр.: стабилизир. 6 В, 500 мА, 3 Вт	
<b>Условия эксплуатации</b>	<b>температура</b>	От +10°C до +40°C
	<b>влажность</b>	Не более 85%
	<b>хранения</b>	От -10°C до +60°C
<b>Влажность</b>	Не более 95%	

Порядок исчисления гарантийного срока установлен в соответствии со статьей 471 Гражданского кодекса РФ и пунктом 2 статьи 19 Федерального закона «О защите прав потребителей».

Регистрационное удостоверение №ФСЗ 2011/09642 от 11.05.2011.

**Гарантийный срок прибора – 10 лет.**

**Гарантийный срок составных частей: манжета – 1 год.**

Установленный производителем в соответствии с п. 1 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы прибора равен 10 годам при условии, что прибор используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

### УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы прибор подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте прибор вместе с неотсортированными бытовыми отходами.

Серийные номера приборов включают в себя дату изготовления прибора. Серийные номера имеют следующий вид:

SN 51208 03044, где информативными являются выделенные цифры – 1208

12 – год производства, 08 – месяц производства.

Проверка приборов производится по методике, указанной в Свидетельстве об утверждении типа средств измерений.

**Межповерочный интервал – 2 года.**

MI ADUA668 0812

Разработано A&D Company Ltd., Япония

A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd, Datianyang Industrial Zone, Tantou Village, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong Province, China

**Импортер:**

ООО «ЭЙ энд ДИ РУС», 121357, Москва, ул. Верейская, 17; тел.: 8 800-200-03-80; отзывы и предложения оставляйте на [www.and-rus.ru](http://www.and-rus.ru)

Изготовитель:

ЭЙ энд ДИ Электроникс (Шеньжень) Компани ЛТД,  
Датиянянг Индастриал зон, Танту Вилладж, Сонганг Таун,  
Баоан Дистрикт, Шеньжень, Гуангдонг Провинс, Китай

**A&D**    
Эй энд Ди, Япония

Модель UA-668

ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ И ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА ЦИФРОВОЙ

## 1 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

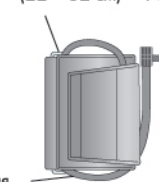
Японская компания A&D (Эй энд Ди) благодарит Вас за покупку цифрового измерителя артериального давления и частоты пульса, созданного на основе самых передовых технологий. Мы уверены, что, оценив качество, надежность и достоинства этого прибора, Вы останетесь постоянным пользователем нашей продукции.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

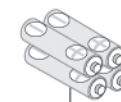


Основной блок в корпусе – 1 шт.

Манжета стандартная (22 – 32 см) – 1 шт.



Трубка соединительная – 1 шт.



Элементы питания AA, R6 – 4 шт.



Гарантийная карта – 1 шт.



Руководство по эксплуатации (на русском языке) – 1 шт.

## 2 СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ



СИМВОЛ ДИСПЛЕЯ	СОСТОЯНИЕ / ПРИЧИНА	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ
	Символ появляется в процессе измерения и мигает, когда обнаружен пульс.	Идет измерение. Оставайтесь, по возможности, неподвижны.
Err	Сообщение о нестабильном давлении из-за движений во время измерения.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
	Разница между систолическим и диастолическим давлением не превышает 10 мм рт. ст.	Правильно наденьте манжету и не двигайтесь.
Err CUF	При работе компрессора давление воздуха в манжете при накачивании не увеличивается.	Проверьте соединение коннектора манжеты с прибором и повторите измерение.
	Сообщение о неплотно закрепленной манжете.	Плотно наденьте манжету и повторите измерение.
Err PUL Err	Не регистрируется пульс.	Правильно наденьте манжету и повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
	Низкое напряжение элементов питания.	Замените элементы питания на новые, когда на индикаторе осталась одна полоска или индикатор начнет мигать.

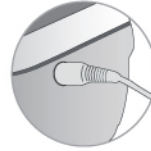
Имеются противопоказания. Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией или проконсультироваться со специалистом.

**УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ**

- Для питания прибора используется 4 элемента питания типа AA, R6 (входят в комплект).
- Замените элементы питания, когда индикатор напряжения на дисплее прибора будет показывать низкий заряд.
- Символ низкого заряда элементов питания не появится в случае, если они сильно разряжены.
- Замените элементы питания, когда на дисплее не появляется никаких символов после нажатия кнопки **СТАРТ**.
- Не оставляйте отработанные элементы питания внутри прибора.



Установка элементов питания



Подключение сетевого адаптера

Входящие в комплект элементы питания предназначены для проверки работоспособности прибора, и срок их службы может быть короче, чем у рекомендуемых щелочных элементов питания.

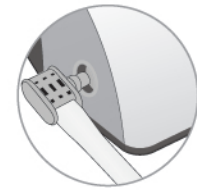
**ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЕТЕВОГО АДАПТЕРА\***

- Включите сетевой адаптер в сеть переменного тока.
- Подключите штекер адаптера в сетевой разъем, находящийся на задней панели прибора

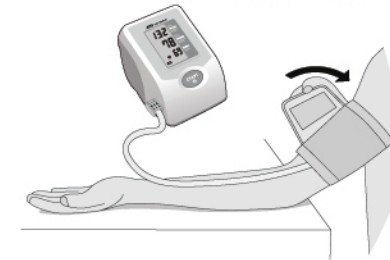
\*Приобретается отдельно

**ПОДГОТОВКА К ИЗМЕРЕНИЮ**

1. Вставьте коннектор соединительной трубки (синий цвет) в разъем, установленный на боковой панели прибора. Область вокруг разъема синего цвета.
2. Наложите манжету на плечо на расстоянии 2 – 3 см выше локтевого сгиба. Не закатывайте рукава одежды (это может помешать току крови в сосудах) и не выполняйте измерения в одежде из плотной ткани.
3. Плотно закрепите манжету. Убедитесь в том, что трубка нагнетания воздуха в манжете находится над локтевой ямкой.



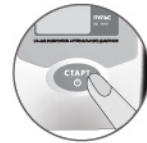
Правильное положение руки при измерении



Измерение с неправильно закрепленной манжетой может дать недостоверный результат.  
Не допускается накачивать незакрепленную или плохо закрепленную на плече манжету, так как это может привести к ее разрыву.

**ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ**

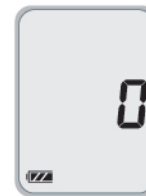
1. Включите прибор, кратковременно нажав кнопку **СТАРТ**.
  - На дисплее в течение нескольких секунд высветятся нули, идет контроль работоспособности прибора.
  - Затем на дисплее высветится символ **0**, и встроенный микропроцессор начнет автоматически накачивать манжету до величины давления, необходимой для проведения измерения.
  - В процессе накачивания величина давления воздуха в манжете отображается на дисплее в виде цифр.
2. После того как давление в манжете достигнет величины, необходимой для измерения, начинается автоматический выпуск воздуха из манжеты и начинает мигать символ **♥** – идет процесс измерения. Символ **♥** появляется, когда обнаружен пульс. Во время измерения нельзя двигаться и разговаривать.



Включение прибора



Контроль работоспособности прибора



Прибор готов к измерению

- Уменьшающаяся величина давления воздуха в манжете также отображается на дисплее в цифровом виде.

Если ожидаемое значение систолического (верхнего) давления превышает 230 мм рт. ст., то следует самостоятельно установить уровень накачки манжеты.

- Включите прибор, кратковременно нажав кнопку **СТАРТ**.
- Повторно нажмите и удерживайте кнопку **СТАРТ**.
- Как только давление в манжете превысит ожидаемое систолическое давление на 30 – 40 мм рт. ст., отпустите кнопку **СТАРТ**.
- Далее следуйте рекомендациям, указанным в пункте 2 раздела «ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ».



Процесс накачки манжеты



Процесс измерения

**РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗМЕРЕНИЯ**

3. После завершения измерения, оставшийся в манжете воздух автоматически выпускается, и на дисплее одновременно отображаются значения артериального давления (систолическое SYS, диастолическое DIA) и пульса.
4. При нарушении условий измерения прибор автоматически определяет ошибку и отображает ее код на дисплее. Для устранения ошибки, выключите прибор нажатием кнопки **СТАРТ** и выполните рекомендации, указанные в таблице в разделе 2.
5. Снимите манжету.
6. Если у Вас есть дневник измерений, запишите результаты в соответствующую графу.
7. Прибор отключается кратковременным нажатием кнопки **СТАРТ** или автоматически через несколько минут.



Результат измерения

**ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ**

- Не допускайте никаких изменений или модернизаций. Это может вызвать нарушение нормальной работы прибора.
- Прибор содержит много высокоточных компонентов. Используйте его при комнатной температуре и оберегайте от загрязнений, резкого перепада температур, повышенной влажности, попадания прямых солнечных лучей, ударов, тряски и пыли.
- Протирайте корпус прибора сухой мягкой тканью. Не допускайте применение растворителей, спирта, бензина и влажной ткани.
- Избегайте сильного сворачивания манжеты и скручивания соединительных трубок. Оберегайте манжету и соединительные трубки от острых предметов.
- Если прибор не будет использоваться длительное время, удалите элементы питания для предотвращения возможного протекания электролита.
- Не пользуйтесь прибором рядом с телевизорами, микроволновыми печами, сотовыми телефонами, излучателями рентгеновских лучей и другими приборами с сильным электромагнитным полем.
- Не пользуйтесь и не размещайте прибор около источников высокой температуры. Не оставляйте прибор надолго под прямыми солнечными лучами, поскольку это может деформировать корпус.